

# ***CD Radio Cassette-Corder***

---

Návod k použití

***CFD-S35CP***

## **VAROVÁNÍ**

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejdete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.**

**Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.**

## **VAROVÁNÍ**

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorech, jako jsou knihovny nebo vestavěné skříňky.

Na přístroj neumísťujte nádoby s tekutinou, např. vázy, předejdete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

Zapojte zařízení do snadno přístupné elektrické zásuvky. Pokud si všimnete abnormální funkce zařízení, okamžitě odpojte kabel z elektrické zásuvky.

## **POZNÁMKA**

Názvy tlačítek pro zapnutí a vypnutí přehrávače:

„OPERATE“: Evropský model

„POWER“: Jiné modely

---

# Obsah

## Základní obsluha

Přehrávání zvukových disků CD a souborů MP3 .....	4
Poslech rozhlasu .....	8
Přehrávání kazety .....	10
Nahrávání na kazetu .....	12

---

## CD přehrávač

Použití displeje .....	14
Nalezení určité stopy .....	15
Opakované přehrávání stop (opakované přehrávání) .....	16
Přehrávání stop v náhodném pořadí (náhodné přehrávání) .....	17
Vytvoření vlastního programu (naprogramované přehrávání) .....	17

---

## Rozhlas

Předvolba rozhlasových stanic .....	19
Přehrávání předvolených rozhlasových stanic .....	20

---

## Zvýraznění zvuku

Výběr zvýraznění zvuku .....	21
------------------------------	----

---

## Časovač

Usínání s hudbou .....	22
------------------------	----

---

## Instalace

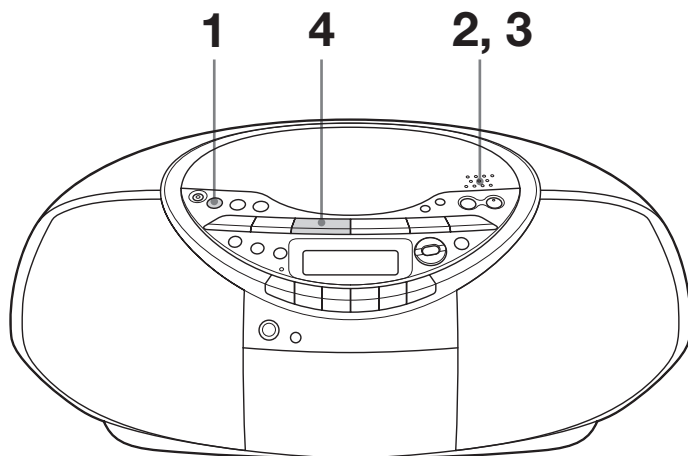
Výběr zdrojů napájení .....	23
-----------------------------	----

---

## Dodatečné informace

Bezpečnostní opatření .....	25
Odstraňování problémů .....	27
Údržba .....	29
Technické údaje .....	30
Informace o formátu „MP3“ .....	31
Rejstřík .....	32

# Přehrávání zvukových disků CD a souborů MP3



Připojte dodávaný napájecí kabel (viz strana 23).

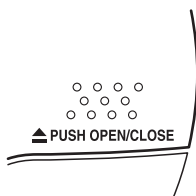
1



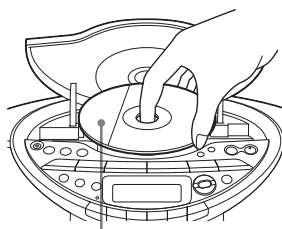
Stiskněte tlačítko CD.

(Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko OPERATE (nebo POWER, viz strana 2) a potom stiskněte několikrát tlačítko FUNCTION, až se na displeji zobrazí indikátor „CD“.)

2

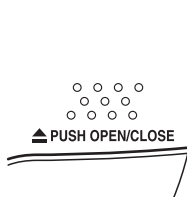


Otevřete prostor pro kompaktní disk stisknutím tlačítka ▲ PUSH OPEN/CLOSE a vložte disk CD do prostoru pro kompaktní disk.

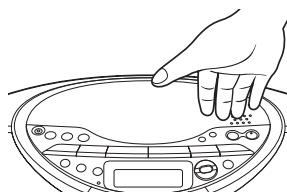


Potříštěnou stranou nahoru

3



Uzavřete kryt prostoru pro kompaktní disk.



4

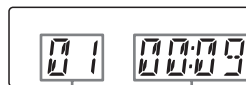


Stiskněte tlačítko ►|| (na dálkovém ovladači tlačítko ►).

Přehrávač přehraje všechny stopy jednou.

Pokud chcete přehrát disk CD se soubory MP3, přejděte na stranu 6.

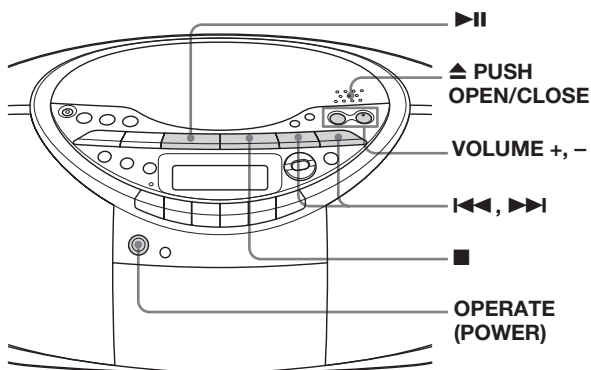
Displej



Číslo stopy

Čas  
přehrávání

### Pro další funkce použijte tato tlačítka



#### Tip

Přehrávání začíná na stopě, na které bylo naposledy zastaveno (obnovení přehrávání). Pokud bylo přehrávání zastaveno, zobrazuje se číslo přehrávané stopy. Pokud nechcete obnovit přehrávání a přehrávat od začátku první stopy, stiskněte při zastaveném přehrávání tlačítko ■.

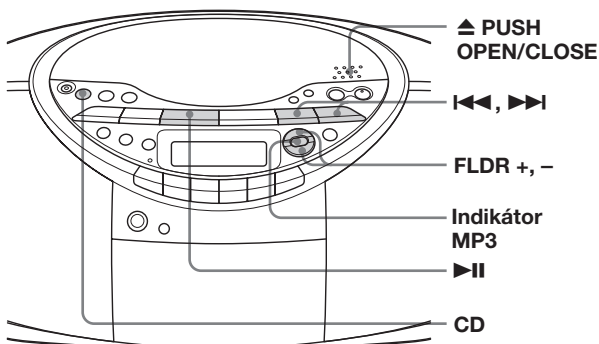
Funkce	Tlačítko
Nastavení hlasitosti	VOLUME +*, – (na dálkovém ovladači VOL +*, –)
Zastavení přehrávání	■
Pauza v přehrávání	►  * (na dálkovém ovladači ►  ) Chcete-li pokračovat v přehrávání, stiskněte toto tlačítko znovu.
Přechod na další stopu	►►
Přechod na předchozí stopu	◄◄
Vyjmutí kompaktního disku	▲ PUSH OPEN/CLOSE**
Zapnutí a vypnutí přehrávače	OPERATE (nebo POWER, viz strana 2)

\* Na tlačítku se nachází hmatatelný bod.

\*\* Po otevření prostoru pro kompaktní disk se přesune pozice přehrávání na začátek první stopy.

**pokračování**

### Přehrávání disku CD se soubory MP3



#### Poznámka

Před přehráním souboru načte přehrávač všechny informace o souborech a složkách na disku CD. V závislosti na struktuře souborů může jejich načtení trvat více než minutu. V průběhu načítání se zobrazuje nápis „READING“.

#### Tip

Pro další funkce můžete použít tlačítka uvedená v tabulce na straně 5, podobně jako při přehrávání zvukových disků CD.

- 1 Stiskněte tlačítko CD.
- 2 Otevřete prostor pro kompaktní disk stisknutím tlačítka ▲ PUSH OPEN/CLOSE a vložte disk CD do prostoru pro kompaktní disk (viz strana 4).
- 3 Uzavřete kryt prostoru pro kompaktní disk.
- 4 Stiskněte tlačítko ▶||.  
Přehrávač přehraje jednu všechny soubory MP3 na disku CD.  
Při přehrávání disku CD se soubory MP3 se rozsvítí indikátor MP3.



Číslo stopy

Po zobrazení názvu souboru se zobrazí doba přehrávání

#### Výběr složky

Na další složku přejděte stisknutím tlačítka FLDR + a na předchozí složku stisknutím tlačítka FLDR -. Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko FOLDER +, -.

#### Výběr souboru

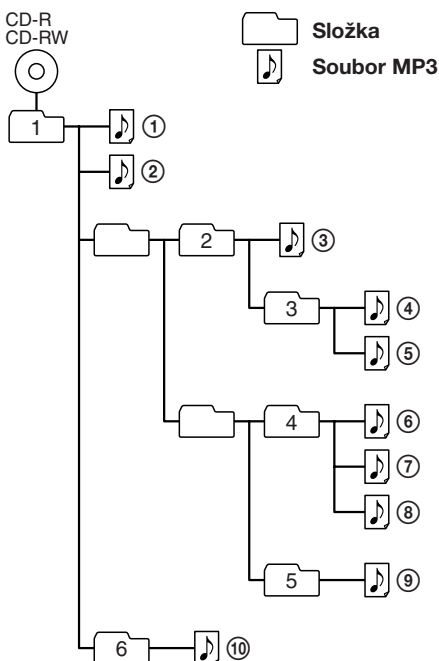
Stisknutím tlačítka ▶▶ přejděte na další soubor a stisknutím tlačítka ◀◀ přejděte na předchozí soubor.

**Poznámky**

- Složka, která neobsahuje soubor MP3, bude vynechána.
- Maximální počet složek: 255  
Maximální počet souborů: 255
- Názvy složek a souborů mohou být zobrazeny do délky nejvýše 64 znaků.
- Přehrávač dokáže zobrazit znaky A - Z, a - z, 0 - 9, a \_ . Ostatní znaky se zobrazují jako znak „\*“.
- Tento přehrávač podporuje formát ID3 tag verze 1.1. Pokud soubor obsahuje informace ve formátu ID3 tag, může se zobrazovat název skladby, jméno interpreta a název alba.

**Příklad struktury složek a pořadí přehrávání**

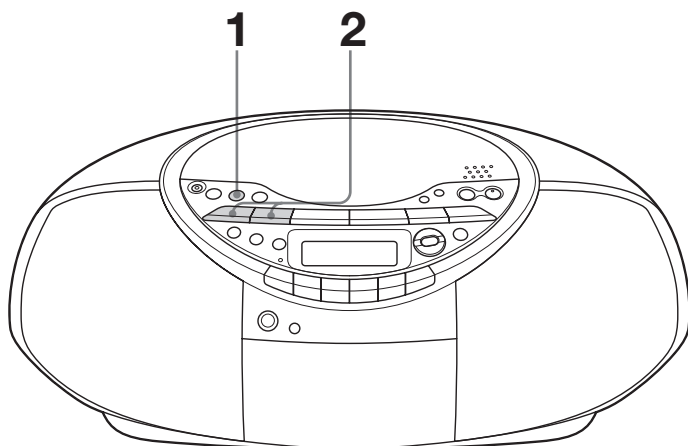
Složky a soubory se přehrávají v následujícím pořadí:

**Poznámka k diskům CD-R/CD-RW a souborům MP3**

Tento přehrávač umí přehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu CD-DA\* a soubory MP3 nahrané ve formátu CD-ROM, ale schopnost přehrávače přehrát tyto disky může záviset na kvalitě disku a na stavu nahrávacího zařízení.

\* CD-DA je zkratka pro Compact Disc Digital Audio. Je to standard používaný k nahrávání zvukových disků CD.

# Poslech rozhlasu



Připojte dodávaný napájecí kabel střídavého napětí (viz strana 23).

1

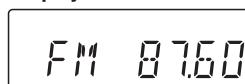


Stiskněte několikrát tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET (na dálkovém ovladači BAND), až se na displeji zobrazí požadované pásmo.

Evropský model: „FM“ → „MW“  
→ „LW“

Jiné modely: „FM“ → „AM“

Displej



2



Přidrže stisknuté tlačítko TUNE + nebo -, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci.

Přehrávač automaticky prochází rozhlasové frekvence a zastaví se, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem.

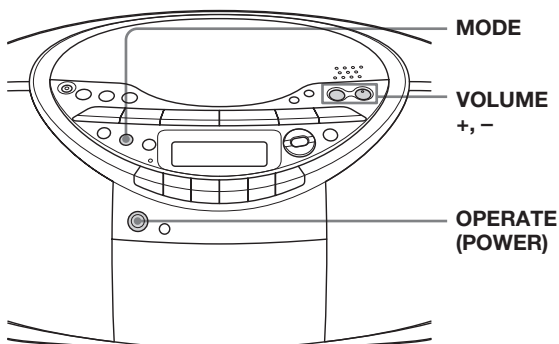
Pokud nemůžete naladit stanici, opakovaným stisknutím tlačítka TUNE + nebo - měňte frekvenci po jednotlivých krocích.

Označuje příjem vysílání stereo v pásmu FM(VKV)





## Pro další funkce použijte tato tlačítka

**Tip**

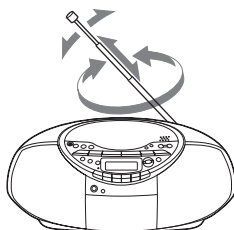
Je-li příjem v pásmu FM(VKV) nekvalitní, stiskněte tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikátor „Mono“. Přijímač bude hrát monofonně.

Funkce	Tlačítko
Nastavení hlasitosti	VOLUME +*, -
Zapnutí a vypnutí rozhlasu	OPERATE (nebo POWER, viz strana 2)

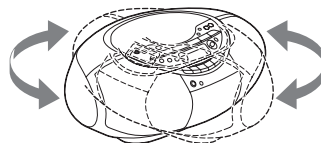
\* Na tlačítku VOLUME + (na dálkovém ovladači VOL +) se nachází hmatatelný bod.

**Zlepšení příjmu rozhlasového vysílání**

Při poslechu v pásmu FM(VKV) otáčejte anténou. Při poslechu v pásmu AM nebo MW (SV) /LW (DV) otáčejte celým přehrávačem.

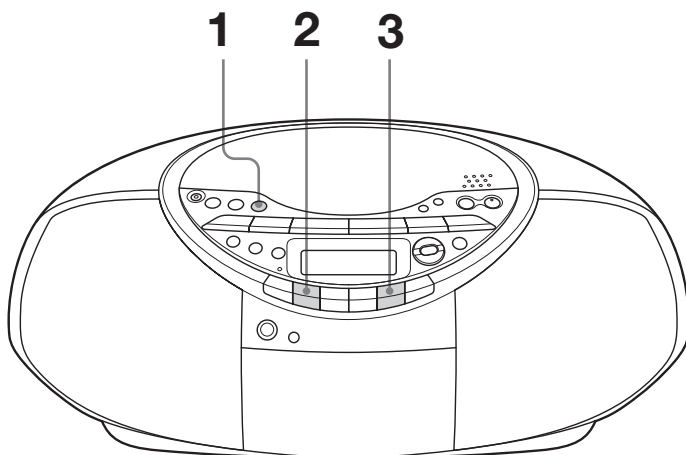


**Poslech v pásmu FM(VKV)**



**Poslech v pásmech AM/MW (SV)/LW (DV)**

# Přehrávání kazety



Připojte dodávaný napájecí kabel (viz strana 23).

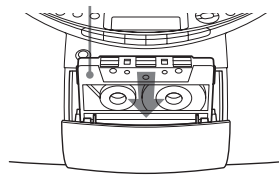


Stiskněte tlačítko TAPE.



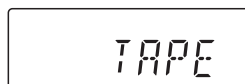
Stisknutím tlačítka ■▲ otevřete kazetový prostor a vložte nahranou kazetu. Používejte výhradně kazety typu TYPE I (Normal). Zavřete kazetový prostor.

**Přehrává stranu orientovanou směrem k vám.**

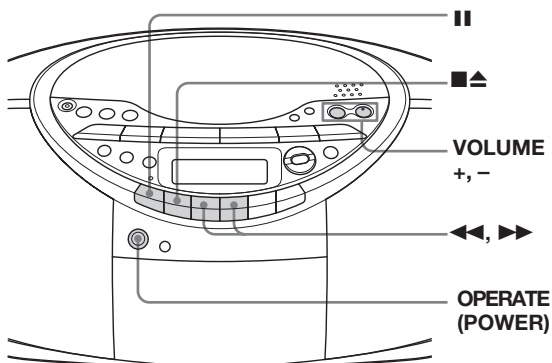


Stiskněte tlačítko ◀\*.  
Přehrávač začne přehrávat kazetu.

**Displej**



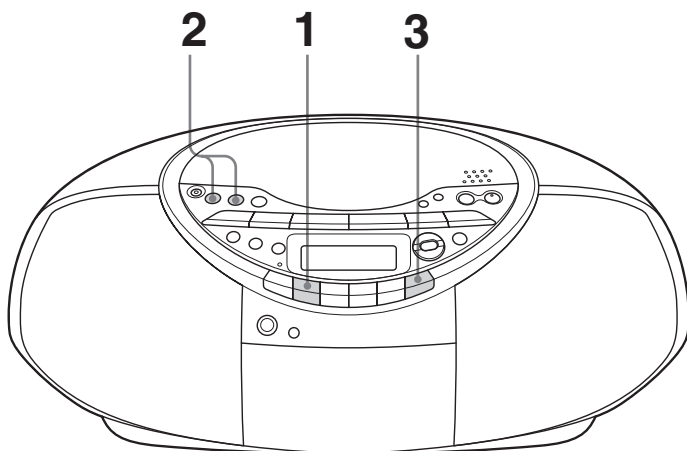
## Pro další funkce použijte tato tlačítka



Funkce	Tlačítko
Nastavení hlasitosti	VOLUME +*, -
Zastavení přehrávání	■▲
Rychlé převíjení dopředu nebo dozadu	◀▶ nebo ▶▶
Pauza v přehrávání	 Chcete-li pokračovat v přehrávání, stiskněte toto tlačítko znovu.
Vyjmutí kazety	■▲
Zapnutí a vypnutí přehrávače	OPERATE (nebo POWER, viz strana 2)

\* Na tlačítku VOLUME + (na dálkovém ovladači VOL +) se nachází hmatatelný bod.


# Nahrávání na kazetu



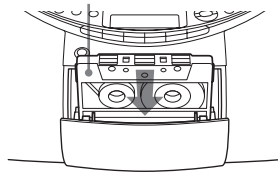
Připojte dodávaný napájecí kabel (viz strana 23).

1

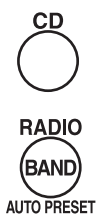


Stisknutím tlačítka  otevřete kazetový prostor a vložte prázdnou kazetu. Používejte výhradně kazety typu TYPE I (Normal). Zavřete kazetový prostor.

**Přehrává stranu orientovanou směrem k vám.**



2

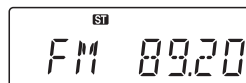
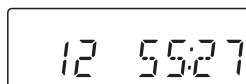


Vyberte zdroj, ze kterého chcete nahrávat.

Pokud chcete nahrávat z CD přehrávače, vložte disk CD (viz strana 4) a stiskněte tlačítko CD.

Pokud chcete nahrávat z rozhlasu, naladíte požadovanou stanici (viz strana 8).

**Displej**

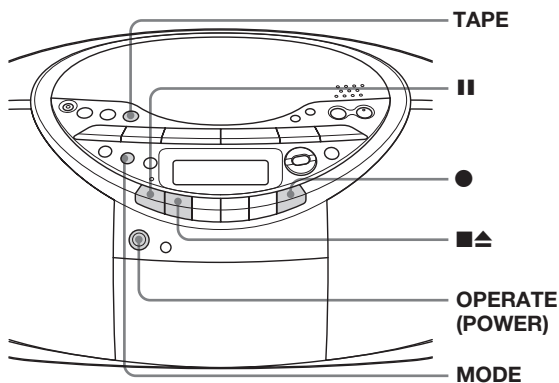


3



Stisknutím tlačítka ● spusťte nahrávání.  
(Tlačítko ◀ bude stisknuto automaticky.)

Pro další funkce použijte tato tlačítka



### Tipy

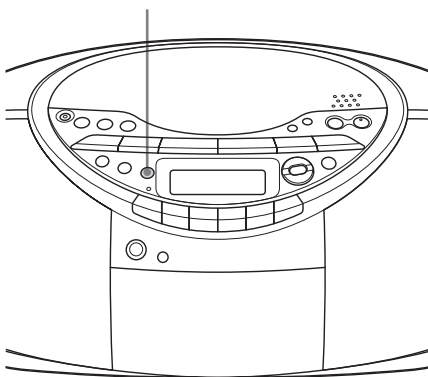
- Nastavení hlasitosti nebo barvy zvuku (viz strana 21) nemá na nahrávání vliv.
- Pokud se při příjmu vysílání v pásmu AM nebo SV/DV ozývá po stisknutí tlačítka ● v kroku 3 pískání, vyberte stisknutím tlačítka MODE polohu přepínače ISS (Interference Suppress Switch), ve které je šum nejnižší.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, bude-li při přístroj při nahrávání napájen ze sítě.
- Chcete-li smazat nahrávku, postupujte takto:
  - 1 Vložte kazetu s nahrávkou, kterou chcete smazat.
  - 2 Stiskněte tlačítko TAPE.
  - 3 Stiskněte tlačítko ●.

Funkce	Tlačítko
Zastavení nahrávání	■▲
Pauza v nahrávání	II Chcete-li pokračovat v nahrávání, stiskněte toto tlačítko znovu.
Zapnutí a vypnutí přehrávače	OPERATE (nebo POWER, viz strana 2)

## Použití displeje

Informace o disku CD můžete zkontrolovat pomocí displeje.

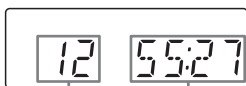
**DISP/ENT/MEMORY**



## Kontrola informací o zvukovém disku CD

### Kontrola celkového počtu stop a doby přehrávání disku CD

Při zastaveném přehrávání disku CD můžete tyto informace zkontrolovat na displeji.

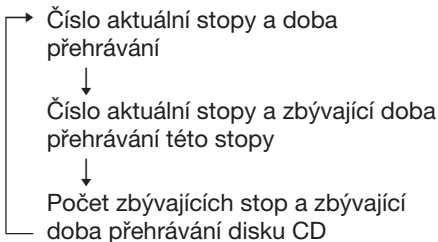


Celkový počet skladeb

Celková doba přehrávání

### Kontrola zbývajících času

Při přehrávání disku CD stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY. Údaje na displeji se mění následujícím způsobem:



## Kontrola informací o disku CD se soubory MP3

### Kontrola celkového počtu složek a celkového počtu skladeb na disku CD

Při zastaveném přehrávání disku CD můžete tyto informace zkontrolovat na displeji.

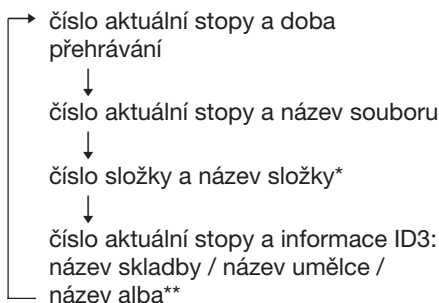


Celkový počet složek

Celkový počet skladeb

### Kontrola informací o souborech

Při přehrávání souboru MP3 stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY. Údaje na displeji se mění následujícím způsobem:



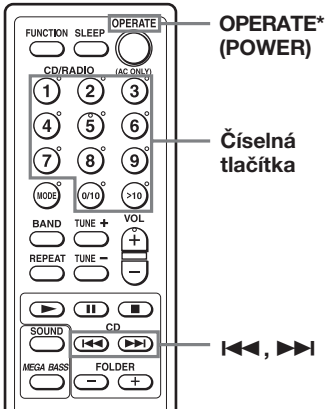
\* Pokud složka nemá název, zobrazí se místo názvu složky indikátor „ROOT“.

\*\* Pokud soubor neobsahuje informace ID3, zobrazí se na displeji indikátory „NO TITLE“, „NO ARTIST“ nebo „NO ALBUM“.

# Nalezení určité stopy

Jakoukoliv stopu můžete na disku CD rychle najít pomocí číselných tlačítek na dálkovém ovladači.

Při přehrávání disku CD můžete také vyhledat na stopě určité místo.



## Tipy

- Chcete-li vyhledat stopy s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a potom odpovídající číselná tlačítka na dálkovém ovladači.  
Příklad: Chcete-li přehrát stopu číslo 23, stiskněte nejprve >10, potom 2 a 3.
- Chcete-li vybrat stopu s číslem 100 a vyšším, stiskněte >10 dvakrát a potom stiskněte odpovídající číselná tlačítka.

\* „OPERATE“: Evropský model  
„POWER“: Jiné modely

Vyhledání	Tlačítko
Určitá stopa přímo	Číselné tlačítko stopy na dálkovém ovladači
Určité místo při poslechu skladby	Stiskněte ►► (vpřed) nebo ◄◄ (zpět) při poslechu a držte klávesu stisknutou, než místo najdete (Na přehrávači stiskněte tlačítko ►► nebo ◄◄.)
Určité místo při sledování displeje	Stiskněte ►► (vpřed) nebo ◄◄ (zpět) při pozastavení a přidrže klávesu stisknutou, než místo najdete (Na přehrávači stiskněte tlačítko ►► nebo ◄◄.)

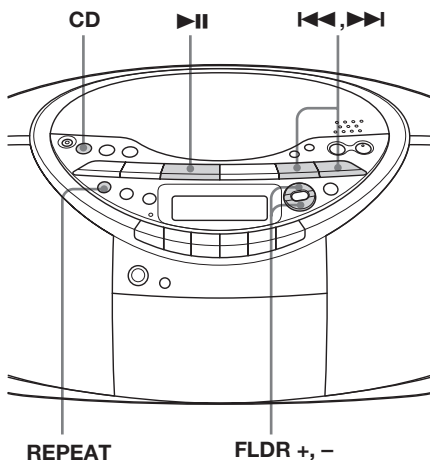
## Poznámky

- Nalezení určité stopy pomocí číselných tlačítek je možné pouze pro stopy ve vybrané složce.
- Pokud na displeji svítí indikátor „SHUF“ nebo „PGM“, nelze vyhledávat stopy. Indikátor vypnete stisknutím tlačítka ■.

# Opakované přehrávání stop

## (opakované přehrávání)

Stopy lze přehrávat opakovaně v režimech normálního, náhodného nebo naprogramovaného přehrávání.



**1** Stiskněte tlačítko CD.  
Na displeji se zobrazí indikátor „CD“.

**2** Potom pokračujte následovně:

Režim	Postup
Opakování jedné stopy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stiskněte několikrát tlačítko REPEAT, až se zobrazí indikátor „REP 1“.</li> <li>2 Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ vyberte stopu, kterou chcete opakovat.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>
Opakování všech stop na disku CD	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stiskněte několikrát tlačítko REPEAT, až se zobrazí indikátor „REP ALL“.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>

Režim	Postup
Opakování vybrané složky (pouze disky CD se soubory MP3)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stiskněte několikrát tlačítko REPEAT, až se zobrazí indikátor „REP FLDR“.</li> <li>2 Vyberte složku stisknutím tlačítka FLDR + nebo FLDR –.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>
Opakování stop v náhodném pořadí	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Spusťte náhodné přehrávání (viz strana 17).</li> <li>2 Stiskněte několikrát tlačítko REPEAT, až se zobrazí indikátor „SHUF REP“.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>
Opakování naprogramovaných stop	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Naprogramujte stopy (viz strana 17).</li> <li>2 Stiskněte tlačítko REPEAT, až se zobrazí indikátor „REP PGM“.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>
Opakování naprogramovaných složek (pouze disky CD se soubory MP3)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Naprogramujte složky (viz strana 17).</li> <li>2 Stiskněte REPEAT, dokud se nezobrazí indikátor „REP PGM FLDR“.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko ▶▶.</li> </ol>

## Zrušení funkce opakovaného přehrávání

Stiskněte několikrát tlačítko REPEAT, až na displeji zhasne indikátor „REP“.

## Přehrávání souborů MP3

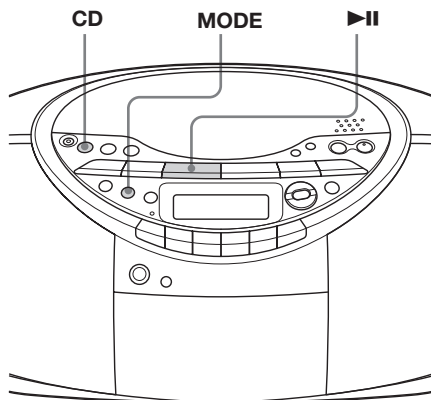
Pokud vyberete možnost „REP ALL“, přehrávač bude opakovaně přehrávat všechny soubory na disku CD (až 255 souborů).



## Přehrávání stop v náhodném pořadí

(náhodné přehrávání)

Stopy lze přehrávat v náhodném pořadí.



- 1 Stiskněte tlačítko CD.  
Na displeji se zobrazí indikátor „CD“.
- 2 Stiskněte několikrát tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikátor „SHUF“.
- 3 Stisknutím tlačítka >|| spustíte náhodné přehrávání.

### Zrušení funkce náhodného přehrávání

Nejprve zastavte přehrávání. Potom stiskněte několikrát tlačítko MODE, až na displeji zhasne indikátor „SHUF“.

### Přehrávání souborů MP3

Přehrávač opakovaně přehrává všechny soubory na disku CD (až 255 souborů) v náhodném pořadí.

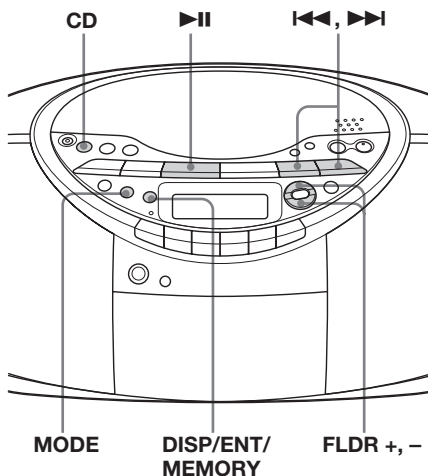
#### Tipy

- Při náhodném přehrávání nelze vybrat předchozí stopu stisknutím tlačítka <<<.
- Funkci obnovení nelze použít při náhodném přehrávání.

## Vytvoření vlastního programu

(naprogramované přehrávání)

Naprogramovat pořadí přehrávání můžete pro nejvýše dvacet stop nebo souborů na disku CD. Pro přehrávání souborů MP3 můžete také naprogramovat nejvýše dvacet složek (přehrávání naprogramovaných složek).



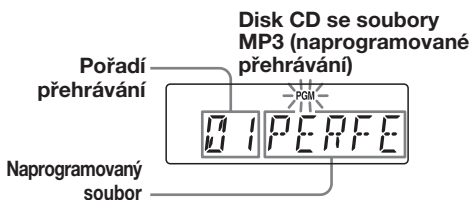
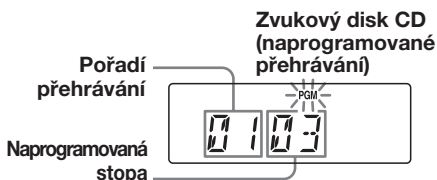
- 1 Stiskněte tlačítko CD.  
Na displeji se zobrazí indikátor „CD“.
- 2 Stiskněte několikrát tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikátor „PGM“.  
Pokud chcete vybrat funkci přehrávání naprogramovaných složek (pouze disky CD se soubory MP3), stiskněte několikrát tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikátor „PGM FLDR“.

**pokračování**

## Vytvoření vlastního programu (naprogramované přehrávání) (pokračování)

- 3 Stiskněte ◀◀ nebo ▶▶, FLDR + nebo -, potom stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY pro stopy nebo soubory\*, které chcete naprogramovat.

\* Složky v případě přehrávání naprogramovaných složek.



- 4 Stisknutím tlačítka ▶|| spusťte naprogramované přehrávání.

## Zrušení funkce naprogramovaného přehrávání

Nejprve zastavte přehrávání. Potom stiskněte několikrát tlačítko MODE, až na displeji zhasne indikátor „PGM“.

## Kontrola pořadí stop před přehráváním

Stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY. Při každém stisknutí tlačítka se číslo stopy nebo složky zobrazí v naprogramovaném pořadí.

## Změna aktuálního programu

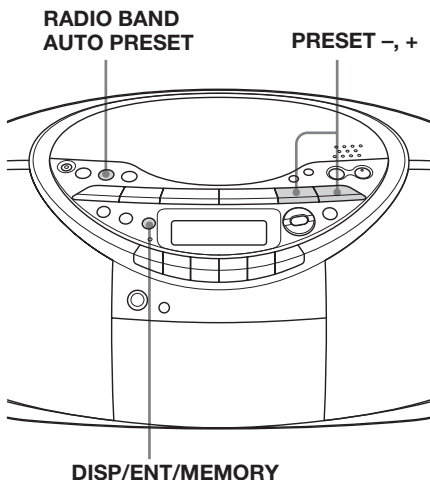
Pokud se disk CD nepřehrává, stiskněte jednou tlačítko ■. Pokud se disk CD přehrává, stiskněte tlačítko dvakrát. Aktuální program bude vymazán. Potom podle pokynů pro sestavení programu sestavte nový program.

### Tipy

- Dokud neotevřete prostor pro disk CD, můžete naprogramované přehrávání zopakovat, protože program je uložen.
- Vytvořený program si můžete nahrát. Po vytvoření programu vložte prázdnou kazetu a stisknutím tlačítka ● spusťte nahrávání.
- Funkci obnovení nelze použít při naprogramovaném přehrávání.

## Předvolba rozhlasových stanic

Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přehrávače. Můžete předvolit až 40 rozhlasových stanic (evropský model), 20 pro VKV a 10 pro SV a DV v libovolném pořadí nebo 30 stanic (ostatní modely), 20 pro VKV a 10 pro AM v libovolném pořadí.



- 1** Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- 2** Přidržte tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET stisknuté po dobu 2 sekund, až na displeji začne blikat indikátor „AUTO“.
- 3** Stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY. Stanice jsou do paměti ukládány postupně od nižších frekvencí k vyšším.

### Stanice nelze naladit automaticky

Stanice se slabým signálem musíte naladit ručně.

- 1** Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- 2** Nalad'te požadovanou stanici.
- 3** Přidržte stisknuté tlačítko DISP/ENT/MEMORY po dobu 2 sekund, až na displeji začne blikat číslo předvolby.
- 4** Stiskněte několikrát tlačítko PRESET + nebo -, až bude na displeji blikat číslo předvolby, které chcete aktuální stanici přidělit.
- 5** Stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY.

Nová stanice nahradí starou.

### Na dálkovém ovladači

- 1** Stiskněte několikrát tlačítko BAND, až se na displeji zobrazí požadované pásmo.
- 2** Nalad'te požadovanou stanici.
- 3** Přidržte po dobu 2 sekund stisknuté číselné tlačítko s číslem, pod kterým chcete stanici uložit.

Chcete-li vybrat předvolbu s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a potom příslušná číselná tlačítka.

Poslední tlačítko musíte přidržet stisknuté po dobu přibližně 2 sekund. (Příklad: Chcete-li zadat číslo 12, stiskněte nejprve tlačítka >10 a 1 a potom přidržte tlačítko 2 stisknuté po dobu 2 sekund.)

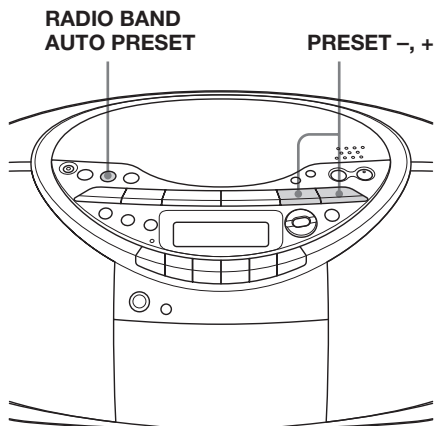
### Tip

Předvolené rozhlasové stanice zůstanou uloženy v paměti i po odpojení napájecího kabelu a vyjmutí baterií.

---

# Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

Po předvolení stanic je možné stanice ladit pomocí číselných tlačítek.



- 
- 1** Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
  - 2** Stisknutím tlačítka PRESET + nebo – naladíte předvolenou stanici.
- 

## Na dálkovém ovladači

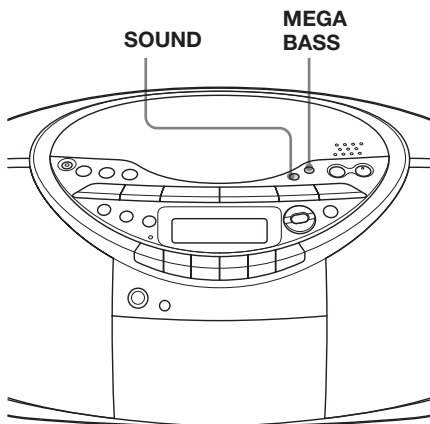
- 1** Stiskněte tlačítko BAND.
- 2** Stisknutím číselných tlačítek naladíte předvolenou stanici.

Chcete-li vybrat předvolbu s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a potom příslušná číselná tlačítka.

(Příklad: Chcete-li naladit předvolbu 12, stiskněte nejprve tlačítka >10 a 1 a potom tlačítko 2.)

## Výběr zvýraznění zvuku

Můžete upravit zvýraznění zvuku.



### Výběr zvukové charakteristiky

Opakovaným stisknutím tlačítka SOUND vyberte požadované zvýraznění zvuku.

Volba	Výsledek
☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	Mohutný, čistý zvuk, zvýraznění nízkého a vysokého zvukového rozsahu
☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	Lehký, jasný zvuk, zvýraznění vysokého a středního zvukového rozsahu
☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	Perkusní zvuk, zvýraznění basů
☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	Přítomnost vokálů, zvýraznění středního zvukového rozsahu
☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	Celý dynamický rozsah, pro hudbu jako je například klasická hudba

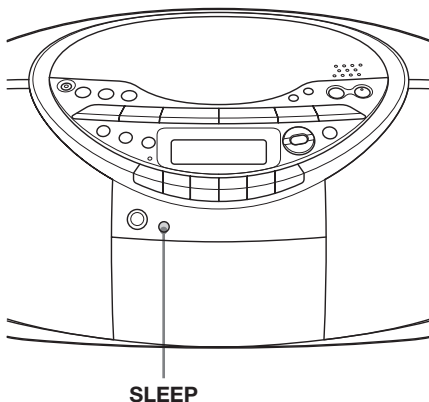
### Zesílení basů

Stiskněte tlačítko MEGA BASS. Na displeji se zobrazí indikátor „MEGA BASS“.

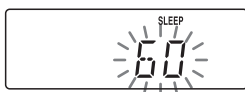
Chcete-li se vrátit k běžnému zvuku, stiskněte tlačítko znovu.

# Usínání s hudbou

Na přehrávači lze nastavit automatické vypnutí po 10, 20, 30, 60, 90 a 120 minutách. To umožňuje usínat při poslechu hudby.



- 1 Začněte přehrávat požadovaný zdroj hudby.
- 2 Stiskněte tlačítko SLEEP. Zobrazí se indikátor „SLEEP“.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP vyberte dobu automatického vypnutí.  
Při každém stisknutí tlačítka se indikátor změní takto:  
„60“ → „90“ → „120“ → „OFF“  
→ „10“ → „20“ → „30“.



Po uplynutí 4 sekund od stisknutí tlačítka SLEEP bude doba na displeji nastavena.

Po uplynutí nastavené doby se přehrávač automaticky vypne.

## Zrušení funkce automatického vypnutí přehrávání

Stiskněte OPERATE (nebo POWER), abyste vypnuli proud.

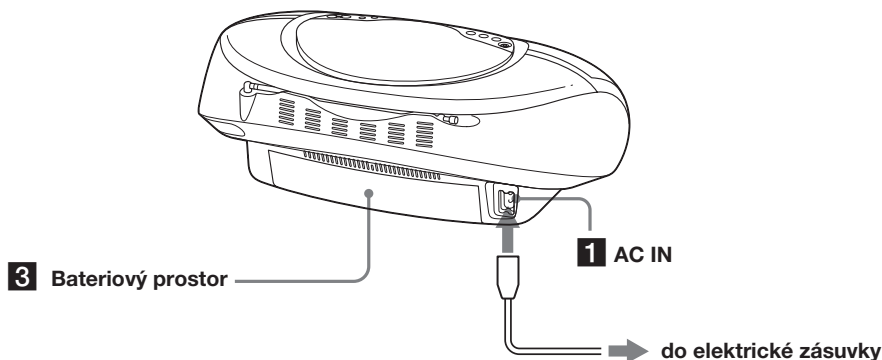
## Poznámka

Pokud funkci používáte s přehráváním kazety:

Je-li délka jedné strany kazety větší než nastavený čas, přehrávač se nevypne, dokud se kazeta nepřehraje až na konec.

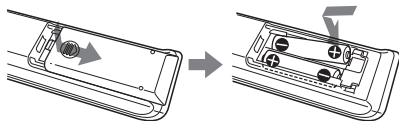
## Výběr zdrojů napájení

Jako zdroj napájení lze rovněž použít napájení ze sítě nebo akumulátory.



- 1** Připojení do elektrické sítě  
Připojte jeden konec dodaného napájecího kabelu do zásuvky AC IN na zadní straně přehrávače a druhý konec do elektrické zásuvky.

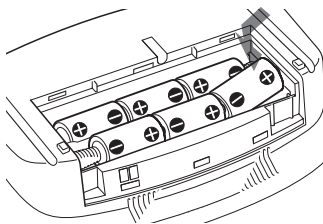
- 2** Příprava dálkového ovladače  
Vložte dvě baterie R03 (velicost AAA, nejsou součástí dodávky).



### Výměna baterií

Při běžném používání by baterie měly vydržet přibližně šest měsíců. Pokud již nelze přehrávač ovládat dálkovým ovladačem, vyměňte baterie za nové.

- 3** Napájení přehrávače z baterií  
Vložte šest baterií R20 (velicost D, nejsou součástí dodávky) do bateriového prostoru. Chcete-li napájet přehrávač z baterií, odpojte napájecí kabel.



### Výměna baterií

V případě, že zhasne indikátor OPR/ BATT, nebo přehrávač přestane fungovat, vyměňte baterie. Nahradte všechny baterie novými.

### Poznámky

- Před výměnou baterií se ujistěte, že jste z přehrávače vyjmuli kompaktní disk.
- Je-li přehrávač napájen z baterií, nelze jej zapnout pomocí dálkového ovladače.

## ***Výběr zdrojů napájení (pokračování)***

### **Změna intervalu ladění pro pásmo AM/SV**

Chcete-li změnit interval ladění pro pásmo AM/SV, postupujte takto:

- 1** Stiskněte několikrát tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET, dokud se nezobrazí indikátor „AM“ nebo „MW“.
- 2** Přidržte 2 sekundy stisknuté tlačítko DISP/ENT/MEMORY.
- 3** Přidržte 2 sekundy stisknuté tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET.  
Na displeji bliká indikátor „AM 9“ „MW 9“ nebo „AM10“ „MW 10“.
- 4** Stisknutím tlačítka PRESET + nebo – vyberte buď „AM 9“ „MW 9“ – interval 9 kHz, nebo „AM 10“ „MW 10“ – interval 10 kHz.
- 5** Stiskněte tlačítko DISP/ENT/MEMORY.

Po změně intervalu ladění je třeba smazat předvolené rozhlasové stanice v pásmu AM/SV.



# Bezpečnostní opatření

## Bezpečnost

- Vzhledem k tomu, že laserový paprsek v CD přehrávači je škodlivý pro oči, nepokoušejte se rozebrat kryt přístroje. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.
- Spadne-li do přístroje jakýkoliv pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Na přístroji není možné přehrávat disky zvláštních tvarů (srdcové, čtvercové či hvězdicové). Pokud se o to pokusíte, můžete přístroj poškodit. Tyto disky nepoužívejte.

## Zdroje napájení

- Při napájení ze sítě zkontrolujte, zda provozní napětí přehrávače odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší zemi (viz část „Technické údaje“), a použijte dodávaný napájecí kabel. Nepoužívejte jiný typ.
- Přístroj není odpojen od zdroje napájení (ze sítě), pokud je zapojen do zásuvky, a to i tehdy, je-li vypnutý.
- Při napájení z baterií použijte šest baterií R20 (velikost D).
- Nepoužíváte-li k napájení baterie, vyjměte je. Předejdete tak poškození přístroje způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozi.
- Typový štítek s informacemi o provozním napětí, příkonu apod. je umístěn na spodní straně přístroje.

## Umístění

- Přístroj nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, nadměrné prašnosti nebo mechanickým otřesům.
- Přístroj nestavte na šikmé nebo vratké plochy.

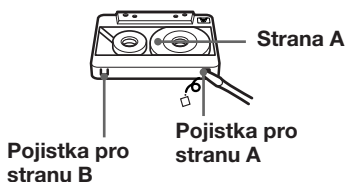
- Neumísťujte žádné předměty do blízkosti 10 mm od přístroje. Ventilační otvory nesmějí být zakryty, jinak přístroj nemůže správně fungovat a mohlo by dojít ke zkrácení životnosti jednotlivých komponent.
- Ponecháte-li přístroj v autě zaparkovaném na slunci, umístěte jej tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu záření.
- Reproduktoři obsahují silný magnet. Nepřibližujte k přístroji kreditní karty s magnetickým proužkem nebo mechanické náramkové hodinky, mohlo by dojít k jejich poškození.

## Obsluha

- Pokud je přístroj přenesen z chladného do teplého prostředí, nebo je-li umístěn ve velmi vlhké místnosti, může na čočkách CD přehrávače zkondenzovat vlhkost. Nastane-li tato situace, nebude přístroj řádně fungovat. V tom případě vyjměte disk CD a počkejte přibližně 1 hodinu, dokud přístroj nevyschne.
- Pokud jste přístroj delší dobu nepoužívali, zapněte ho před vložením kazety na několik minut v režimu přehrávání, aby se zahřál.

## Poznámky ke kazetám

- Vylomte ochrannou pojistku ze strany A nebo B kazety, abyste zabránili náhodnému přehrávání obsahu kazety. Chcete-li na kazetu znovu nahrávat, přelepte otvor po vylomené pojistce lepicí páskou.



- S výjimkou režimu dlouhého nepřetržitého nahrávání nebo přehrávání nedoporučujeme používání kazet s přehrávací dobou přesahující 90 minut.

**pokračování**

## **Bezpečnostní opatření (pokračování)**

### **Poznámky k disku CD**

- Před začátkem přehrávání očistěte disk CD jemnou prachovkou. Disk otírejte směrem od středu k okrajům.



- Nepoužívejte rozpouštědla jako benzin, ředidla, domácí čisticí přípravky nebo antistatický sprej určený na vinylové gramofonové desky.
- Nevystavujte disky CD přímému slunci nebo tepelným zdrojům, jako jsou horké ventilátory, ani je nenechávejte v autě zaparkovaném na slunci, protože teplota uvnitř vozu může být značně vysoká.
- Na disky CD nelepte žádné papírky ani nálepky a neškrábejte po jejich povrchu.
- Po přehrávání uložte disk CD do pouzdra.

Škrábance, nečistoty nebo otisky prstů na disku CD mohou vést k chybám při přehrávání.

### **Hudební disky kódované technologiemi ochrany proti kopírování**

Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD). Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD, a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.

S veškerými problémy a dotazy týkajícími se přístroje se obraťte na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

# Odstraňování problémů

## Všeobecné

### Přístroj nelze zapnout.

- Zkontrolujte správné zapojení kabelu do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Pokud je přehrávač napájen z baterií, nelze jej zapnout dálkovým ovladačem.

### Napájení není zapnuto a střídavě se zobrazují indikátory „BATT“ a „ERROR“.

- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.

### Není slyšet žádný zvuk

- Nastavte hlasitost.
- Posloucháte-li přes reproduktory, odpojte sluchátka.

### Je slyšet šum.

- V blízkosti je používán mobilní telefon nebo jiné zařízení vysílající rádiové vlny. → Umístěte mobilní telefon nebo příslušné zařízení dále od přístroje.

## CD přehrávač

### Na displeji svítí indikátor „no DISC“, i když je do přehrávače vložen disk CD.

- Vložte kompaktní disk potíštěnou stranou nahoru.
- Disk CD-R/CD-RW je prázdný.
- Disk CD-R/CD-RW nebyl uzavřen. Uzavřete disk CD-R/CD-RW pomocí nahrávacího zařízení.
- Vyskytly se problémy s kvalitou disku CD-R/CD-RW, s nahrávacím zařízením nebo použitým softwarem.

### Kompaktní disk nehraje.

- Ujistěte se, že kryt prostoru pro kompaktní disk je zavřený.
- Vložte kompaktní disk potíštěnou stranou nahoru.
- Očistěte kompaktní disk.

- Vyměňte kompaktní disk a nechte prostor pro kompaktní disky přibližně hodinu otevřený, aby vyschl.
- Ověřte, že na displeji je indikátor „CD“.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.

### Dochází k výpadkům zvuku

- Ztlumte hlasitost.
- Očistěte kompaktní disk nebo jej vyměňte, pokud je silně poškozený.
- Umístěte přehrávač tak, aby byl chráněn před vibracemi.
- Vyčistěte čočky pomocí běžně dostupného balónku.
- K výpadkům zvuku nebo výskytu šumu může docházet, pokud používáte nekvalitní disky CD-R/CD-RW, případně pokud se vyskytly problémy s nahrávacím zařízením nebo softwarem.

### Zobrazuje se indikátor „NOT MP3“

- Pokoušíte se přehrát soubor, který není ve formátu MP3, ale má příponu MP3. (strana 31)

### Zobrazují se střídavě indikátory „NOT MP3“ a „LAYER 1“ nebo „NOT MP3“ a „LAYER 2“.

- Pokoušíte se přehrát soubor ve formátu MPEG1 Audio Layer-1 nebo 2. V tomto přehrávači lze přehrávat pouze soubory ve formátu MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3). (strana 31)

### Zobrazuje se indikátor „no MP3“.

- Na disku nejsou žádné soubory MP3.

## Rozhlasový přijímač

### Zvuk je slabý nebo špatné kvality.

- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Umístěte přístroj dále od televizoru.
- Pokud při poslechu rozhlasové stanice v pásmu AM nebo SV/DV používáte dálkové ovládání, můžete slyšet šum.

### Obraz na obrazovce televizoru není stabilní.

- Posloucháte-li vysílání v pásmu VKV v blízkosti televizoru s pokojovou anténou, umístěte přístroj dále od televizoru.

## Kazetový přehrávač

**Pásek se po stisknutí funkčního tlačítka nezačne pohybovat.**

- Zavřete řádně kazetový prostor.

**Tlačítko ● nefunguje nebo nelze kazetu přehrát či na ni nahrávat.**

- Zkontrolujte, zda není kazeta opatřena ochrannou pojistkou.

**Kazeta se nevymaže celá.**

- Vyčistěte mazací hlavu (viz strana 29).
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Je přehráván zdroj, který byl nahrán v této jednotce na kazetu typu TYPE II (High Position) nebo TYPE IV (Metal). Nahrávejte na kazety typu TYPE I (Normal).

**Na kazetu se nenahrává.**

- Zkontrolujte, zda je kazeta vložena správně.
- Zkontrolujte, zda není kazeta opatřena ochrannou pojistkou.

**Zvuk je slabý nebo špatné kvality.**

- Vyčistěte hlavy, přítlačné kolečko a hnací hřídel (viz strana 29).
- Odmagnetizujte hlavy pomocí běžně dostupného odmagnetizovače (viz strana 29).

**Zvuk je zkreslený.**

- Je použita kazeta typu TYPE II (High Position) nebo TYPE IV (Metal). Používejte výhradně kazety typu TYPE I (Normal).

## Dálkový ovladač

**Dálkový ovladač nefunguje.**

- Jsou-li baterie v dálkovém ovladači slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač namířen na senzor dálkového ovládání na přístroji.
- Odstraňte případné překážky mezi dálkovým ovladačem a přístrojem.
- Zkontrolujte, zda není senzor dálkového ovládání vystaven silnému světlu, například slunci nebo světlu zářivky.
- Při ovládání přístroje dálkovým ovladačem přistupte blíže k přístroji.

Pokud problémy přetrvávají i po vyzkoušení uvedených postupů, odpojte napájecí kabel a vyjměte všechny baterie. Počkejte, až zhasnou všechny indikátory na displeji, a potom znovu zapojte napájecí kabel a vložte baterie. Jestliže nedošlo k vyřešení problému, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

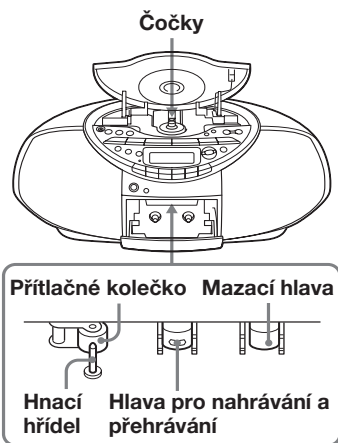
# Údržba

## Čištění čoček

Znečištění čoček může způsobovat přeskakování zvuku během přehrávání disku CD. Vyčistěte je pomocí běžně dostupného balónku.

## Čištění kazetových hlav a cesty pásku

Otřete hlavy, přitlačné kolečko a hnací hřídel tamponem lehce navlhčeným v čistícím roztoku nebo alkoholu po každých 10 hodinách provozu. Docílíte tak optimální kvality přehrávání i nahrávání. Chcete-li však dosáhnout maximální možné kvality nahrávání, doporučujeme očistit všechny povrchy, jichž se pásek dotýká, před každým nahráváním.



Po čištění vložte kazetu až po úplném oschnutí všech čištěných částí.

## Odmagnetizování kazetových hlav

Po 20 až 30 hodinách provozu se na kazetových hlavách nahromadí zbytkový magnetismus, který může způsobovat ztrátu zvuku vysoké frekvence a syčení. V tom případě byste měli odmagnetizovat hlavy a všechny kovové části po cestě pásku běžně dostupným odmagnetizovačem kazetových hlav.

## Čištění krytu přístroje

Kryt přístroje, panel a ovládací prvky otírejte měkkým hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte abrazivní houbičky, písek na nádobí ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.

# Technické údaje

## CD přehrávač

### Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky

### Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs

Vlnová délka: 780 nm

Režim vyzařování: Kontinuální

Výstupní výkon laseru: Méně než 44,6  $\mu$ W

(Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

### Rychlost hnací hřídele

200 ot./min až 500 ot./min (CLV)

### Počet kanálů

2

### Frekvenční rozsah

20 - 20 000 Hz +1/-2 dB

### Pomalé a rychlé kolísání

Pod měřitelnou hranicí

## Rozhlasový přijímač

### Kmitočtový rozsah

#### Evropský model

VKV 87,5 - 108 MHz

SV 531 - 1 611 kHz  
(v krocích po 9 kHz)  
530 - 1 610 kHz  
(v krocích po 10 kHz)

DV 153 - 279 kHz

#### Jiné modely

VKV 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz  
(v krocích po 9 kHz)  
530 - 1 610 kHz  
(v krocích po 10 kHz)

### Antény

VKV: Teleskopická anténa

AM/SV/DV: Vestavěná feritová tyčová anténa

## Kazetový magnetofon

### Systém nahrávání

4stopý, 2kanálový, stereo

### Doba rychlého převíjení

Přibližně 120 sekund s kazetou Sony C-60

### Frekvenční rozsah

TYPE I (Normal): 80 - 10 000 Hz

## Obecné

### Reproduktor

Širokopásmový: Průměr 10 cm, 3,2 W, kuželový typ (2)

### Výstupy

Sluchátka (stereo mini zdířka):

Pro sluchátka s impedancí 16 - 68  $\Omega$

### Maximální výkon

5,2 W

### Požadavky na napájení

CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon:

Model určený pro Koreu:

220 V stř., 60 Hz

Model určený pro Saúdskou Arábii:

220 - 240 V stř., 50/60 Hz

Ostatní modely:

230 V stř., 50 Hz

9 V, stejnosměrné napětí, 6 baterií R20 (velikost D)

Dálkový ovladač:

3 V, stejnosměrné napětí, 2 baterie R03 (velikost AAA)

### Příkon

14 W, střídavé napětí

### Životnost baterií

CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon:

#### Poslech v pásmu VKV

Sony R20P: Přibližně 13,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 20 h

#### Přehrávání kazety

Sony R20P: Přibližně 7,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 15 h

#### Přehrávání disku CD

Sony R20P: Přibližně 2,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 7 h

### Rozměry

Přibližně 420 x 155 x 260 mm (š/v/h)  
(včetně vyčnívajících částí)

### Hmotnost

Přibližně 3,7 kg (včetně baterií)

### Dodávané příslušenství

Napájecí kabel (1)

Dálkový ovladač (1)

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

## Volitelné příslušenství

Sluchátka Sony MDR

# Informace o formátu „MP3“

## Co je to MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) je standardní technologie a formát pro kompresi zvukových sekvencí. Soubor je zkomprimován na asi 1/10 původní velikosti. Zvuky mimo rozsah lidského sluchu jsou zkomprimovány, slyšitelné zvuky nikoli.

## Soubory „MP3“ použitelné v tomto přehrávači

Můžete přehrávat pouze soubory MP3 splňující následujících požadavků.

### POUŽITELNÁ MÉDIA

Disky CD-R a CD-RW

### FORMÁT POUŽITELNÝCH MÉDIÍ

Můžete používat disky formátu ISO 9660 Level 1, Level 2 a rozšíření Joliet. V některých případech soubory nahrané na CD v jiném formátu se nemusí přehrávat správně, nebo se nemusí na displeji správně zobrazovat název složky a souboru.

Základní technické specifikace formátu použitelných disků jsou následující:

- Maximální počet vnořených adresářů: 8
- Použitelné znaky pro názvy souborů a složek: A - Z, a - z, 0 - 9, \_ (podtržítka)
- Maximální počet znaků v názvu souboru: 64 včetně uvozovek a tříznakové přípony

### Poznámky

- Při pojmenovávání souborů nezapomeňte dát souborům příponu MP3.
- Připojte-li příponu MP3 souboru, který není ve formátu MP3, přehrávač nemůže soubor správně rozeznat a bude vydávat náhodné zvuky, které mohou i poškodit reproduktory.
- Název souboru není totéž co informace ve formátu ID3 tag.

## POVOLENÝ POČET SLOŽEK A SOUBORŮ

- Maximální počet složek: 255
- Maximální počet souborů: 255

## NASTAVENÍ PRO SOFTWARE PRO KOMPRESI A SOFTWARE PRO ZÁPIS

- Při komprimaci zdroje na soubor MP3 doporučujeme nastavit přenosovou rychlost na „44,1 kHz“, „128 kb/s“ a konstantní rychlost.
- Chcete-li nahrávat až do maximální kapacity, vyberte nastavení „Zastavení zápisu“.
- Chcete-li nahrávat najednou až do maximální kapacity média, které je prázdné, vyberte možnost „Disk najednou“.

## POZNÁMKY KE UKLÁDÁNÍ SOUBORŮ NA MEDIUM

Po vložení disku přečte přehrávač všechny soubory na disku. Pokud je na disku mnoho složek či souborů jiných než MP3, může dlouho trvat než začne přehrávání nebo než se začne přehrávat další soubor MP3.

Na disk určený k přehrávání souborů MP3 neukládejte zbytečné složky a jiné soubory.

Doporučujeme na disk obsahující soubory MP3 neukládat jiné typy souborů či nepotřebné složky.

## Informace o formátu „ID3 tag“

ID3 tag je formát pro přidání určitých informací (název skladby, jméno interpreta, název alba atd.) do souborů MP3.

Přehrávač je kompatibilní s verzí 1.1 formátu ID3 tag. Pokud soubor obsahuje informace ve formátu ID3 tag, mohou se zobrazovat název skladby, jméno interpreta a název alba.

### Poznámka

Pokud používáte jinou verzi formátu ID3 tag než 1.1, informace se nebudou zobrazovat správně.

# Rejstřík

## A, B

baterie  
    pro dálkový ovladač 23  
    pro přehrávač 23  
bezpečnostní opatření 25

## C, Ć

CD přehrávač 4  
časovač  
    usínání s hudbou 22  
čistění  
    čoček 29  
    kazetových hlav a cesty  
    pásku 29  
    krytu 29

## D, E

displej 14

## F, G, H

formát ID3 tag 7, 14, 31

## I, J, K, L

instalace 23

## M

MEGA BASS 21  
MP3  
    displej 14  
    informace o MP3 31  
    pořadí přehrávání 7

## N

náhodné přehrávání 17  
nahrávání na kazetu 12  
nalezení určité stopy 15  
naprogramované přehrávání  
    17

## O

odmagnetování kazetových  
    hlav 29  
odstraňování problémů 27  
opakované přehrávání 16

## P, Q

poslech rozhlasu 8  
použití displeje 14  
předvolba rozhlasových  
    stanic 19  
přehrávání  
    disku CD 4  
    kazety 10  
    předvolených  
    rozhlasových stanic 19  
    stop několikrát 16  
    stop v náhodném  
    pořadí 17  
připojení napájecího kabelu  
    23

## R, S

rozhlasové stanice  
    předvolba 19  
    přehrávání 20

## T

technické údaje 30

## U, Ů

údržba 29

## V, W, X, Y

výběr  
    stop 5  
    zvýraznění zvuku 21  
výběr napájení 23  
vytvoření vlastního  
    programu

## Z

zdroje napájení 23  
zlepšení příjmu vysílacího  
    signálu 9  
ZVUK 21  
zvýraznění zvuku 21











Vytištěno na 100% recyklovaném  
papíru pomocí inkoustu bez VOC  
(prchavá organická sloučenina)  
vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

Sony Corporation

<http://www.sony.net/>